

Avanzando, más allá del “Abrazando y Luchando”

Por Yonatan Ariel, Robbie Gringras y Esti Moskovitz-Kalman

“Abrazando y luchando” esa consigna a la vez tan liberadora como irritante es culpa nuestra. En MAKOM, un proyecto de la Agencia Judía para Israel, introdujimos la frase en el 2005 y luego nos encargamos de promoverla y propagarla hasta que fue adoptada por el mundo Judío.

Considerando la cada vez más creciente complejidad tanto de la identidad judía como de la sociedad Israeli, llegamos a la conclusión que una relación despreocupada, instintiva, y no crítica con Israel no solo no era saludable sino que tampoco era posible. Utilizando deliberadamente un concepto Bíblico Judío presionamos para valorar la crítica como una muestra de compromiso.

Su tiempo pasó y seguimos adelante. Cuando creamos la frase “Abrazando y Luchando” nos dimos cuenta que muchos Judíos se sentían incapaces de vocear sus preocupaciones sobre la conducta de Israel; o se sentían traidores o eran tratados así por otros, no encontraban un espacio dentro de sus comunidades que les permitiera airear sus reparos sobre Israel de una manera gradual e inteligente.

Los tiempos han cambiado. Han pasado desde entonces por Israel un par de guerras y un par de elecciones. Nuevos caminos se han afianzado en la identidad Judía, un nuevo Presidente fue electo, y los avances tecnológicos han permitido que hacer oír nuestras voces no sea más un problema. Aunque no hayamos encontrado el tono adecuado, nadie se encuentra exento de una plataforma para “Luchar” con Israel.

Hemos empezado a reconocer fracturas recientes en las relaciones de las comunidades Judías Norteamericanas con Israel. Fracturas que parecen haber sido ampliadas por la forma en que “Abrazando y Luchando” han sido interpretadas.

NO ES NI UNA NI OTRA

La consigna fue percibida como una dicotomía; o que se critica o que se elogia. Donde uno escribió "y" otros oyeron "o", y a pesar de esto, una de las razones por las que elegimos la imagen de "Abrazar y Luchar" fue precisamente por su ambigüedad.

Hemos querido sugerir que la vida es compleja, que nuestra relación con Israel es complicada, y que si ciertas críticas pueden ser una expresión de apoyo, cierto apoyo también puede contener veladas críticas.

Hemos escuchado de una conocida organización que dividió a su equipo programático en dos grupos: uno que planificara programas que "Lucharan con Israel" y otro que planificara programas que "Abrazaran a Israel", ¡Esta no era la idea!

NO DIVIDE A DERECHA O IZQUIERDA

También nos enteramos que hubo gente que se contentó con elegir uno otro lado y traducirlo al plano político. Aparentemente, si uno es Ortodoxo y de Derecha entonces deberá "Abrazar" a Israel y sospechar de todos los "Luchadores" y si uno es de Izquierda uno no debe dejar de "Luchar" con Israel y ridiculizar a los "Abrazadores". Es como si los Derechistas no pudieran criticar la evacuación de Gaza o si los Izquierdistas no valoraran los derechos de los homosexuales en Israel, o si los seres humanos no tuvieran la necesidad innata tanto de celebrar como de cuestionar.

Hubiera parecido como que las Organizaciones no tuvieron problema en la teoría en aceptar las complejas demandas del "Abrazar y Luchar" pero en la práctica se habían convertido en expertos en uno u otro. Es más, elementos de "Lucha" que aparecían en las comunidades eran difíciles de no ser vistos como simple enemistad.

LUCHAR NO DEBERIA SER COMODO

Empezamos a identificar un patrón interpretativo: Nadie había estado en un verdadero partido de Lucha.

Cuando uno lucha físicamente, las posibilidades de perder el balance son muy grandes, y sin embargo empezamos a notar que por contraste la lucha con Israel conlleva hablar y mantener una postura firme. Más como un lejano arbitro que como un Luchador.

Los riesgos de perder el balance durante la "Lucha" hacen que esta sea educativamente más fértil. Requiere que no solo se critique a Israel sino que también se permita a Israel

criticarme a mí. Mientras tanto pareciera que este reto comunicativo hubiera sido mayormente evitado.

EL CAMINO ADELANTE

Tal vez haya llegado el momento de esbozar ciertas prácticas programáticas. En MAKOM trabajamos de acuerdo a cinco enfoques principales, o androgogías (pedagogía para adultos).

1. ELEFANTES EN EL CUARTO

Debemos ocuparnos de lo que realmente interesa a nuestros participantes. Si marginalizamos los temas relacionados con Israel que son de más interés para nuestros participantes, nos arriesgamos también a marginalizar a Israel. Este enfoque requiere de valentía, honestidad y optimismo.

2. ESCENARIO LOCAL

La misma talla no nos calza a todos. Cada país y cada comunidad tienen suposiciones propias que influyen la manera en la que se relacionan con Israel. Estas suposiciones deberán ser tratadas e incorporadas dentro de la programación. Un programa efectivo para San Francisco podría fallar en Filadelfia y nunca saldría airoso en Toronto.

3. MULTI-VOCALIZACION

No creemos en presentar ambas situaciones, creemos que se deben presentar muchas situaciones. El propio entendimiento se verá fortalecido cuando dialogue con otras formas de entender. Y sin embargo la idea de presentar a una Israel multi-vocal no es solo una cuestión de técnicas educativas: Es una manera más verdadera de representar la complejidad de Israel.

4. UNA CONVERSACION JUDIA

Cuando uno se ocupa del Israel moderno, uno debe inspirarse y remitirse a los sabios Judíos y sus escritos durante las generaciones. De esta manera uno pondrá a Israel en el contexto de la civilización Judía y se asegurará que Israel no será solo un aditamento opcional sino un elemento central de nuestras vidas Judías.

5. FORTALECIMIENTO

La programación debe guiar a los participantes a marcar la diferencia. No será suficiente aprender sobre los defectos de Israel sin recibir una instrucción elemental sobre las organizaciones y la gente que se esfuerza para arreglarlos.

Esta última andrología es crucial, Abrazando y Luchando es una imagen dinámica pero no necesariamente moverá tu posición. Como lo ha notado el columnista de la revista *Forward* Jay Michaelson: "Se ha vuelto muy cansador mantener esta ambivalencia, el abrazo y la lucha, esta eterna abstención". ("How I am losing my love for Israel" *the Forward*, September 25, 2009). Nosotros pensamos que un compromiso exitoso con Israel lleva a la gente a bajarse de la cerca, a decidirse y a trabajar para mejorar y no para apalear a Israel.

En el "Seminario de Deslegitimación" que hicimos para más de cien líderes en el Fórum Global Judío de la Agencia Judía, combinamos estudio de textos en grupos de estudio pequeños, oradores de distintas orientaciones políticas, y una obra de teatro especialmente escrita que pedía de los presentes considerar los peligros de la censura de una beligerante campaña contra la deslegitimación. La guía para el espectador que preparamos en paralelo con el estreno de la película "*Vals con Bashir*" incluye textos de estudio del *Bet Midrash*, textos contemporáneos y cuestionarios abiertos basados en los personajes de la película. Los "Sermones Estimuladores" creados para el uso de Rabinos en el pulpito que deseen mejorar la calidad de sus referencias sobre Israel, tocan puntos sensibles y usan referencias y enlaces a importantes ONGs que trabajan para mejorar a Israel.

Es esta forma de "involucración responsable" con el énfasis puesto en "responder" es la razón por la que nos esforzamos con nuestros programas de arte, nuestros medios de comunicación, nuestros talleres, nuestros syllabus y nuestros asesoramientos.

Yonatan Ariel es el Director Ejecutivo de MAKOM, Robbie Gringras es el "Artista Residente" de MAKOM, Esti Moskovitz-Kalman es la Sub-directora y Directora Educativa de MAKOM.